

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 280

47. évfolyam

2004. augusztus 31.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
	A Bizottság 1543/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	A Bizottság 1544/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) a gabonafélék, a lisztek és a búzából vagy rozsból készült dara és durva őrlemény exportjára alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről	3
	A Bizottság 1545/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről	5
	A Bizottság 1546/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) a maláta exportjára adható visszatérítések rögzítéséről	7
	A Bizottság 1547/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről	9
★	A Bizottság 1548/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) az 1766/92/EGK és az 1418/76/EGK tanácsi rendeletek részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 1722/93/EGK rendelet módosításáról, a gabona-, illetőleg rizságazatban alkalmazott termelési visszatérítésekre vonatkozóan	11
★	A Bizottság 1549/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) a rizs behozatali rendszere tekintetében az 1785/2003/EK tanácsi rendeletről való eltérésről és a basmati rizs behozatalára alkalmazandó átmeneti egyedi szabályok megállapításáról	13
	A Bizottság 1550/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) a vegyiparban felhasznált fehér cukorra nyújtott termelési visszatérítések megállapításáról a 2004. szeptember 1-jétől szeptember 30-ig terjedő időszakra	23
	A Bizottság 1551/2004/EK rendelete (2004. augusztus 30.) a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelők árak és közösségi importárak meghatározásáról a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára	24

Bizottság

2004/623/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2004. július 23.) az emberi fogyasztásra szánt élő puhatestűekről szóló 2003/804/EK határozat módosításáról** (Az értesítés a B(2004) 2613. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 26

2004/624/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2004. augusztus 19.) bizonyos ftalátvegyületet tartalmazó lágy PVC-ből készült és háromévesnél fiatalabb gyermekeknek szánt, szájba vehető játékszerek és gyermek-ápolási cikkek forgalomba hozatalát megtiltó intézkedésekről szóló 1999/815/EK határozat módosításáról** (Az értesítés a B(2004) 3071. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 34

2004/625/EK:

- ★ **Bizottsági határozat (2004. augusztus 26.) a 2003/526/EK határozat módosításáról Saarland, Németországban a klasszikus sertéspestis ellen alkalmazott járványvédelmi intézkedések megszüntetése tekintetében, illetve Szlovákiában a klasszikus sertéspestis ellen alkalmazott járványvédelmi intézkedések területének megnövelése tekintetében** (Az értesítés a B(2004) 3241. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 36



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1543/2004/EK RENDELETE

(2004. augusztus 30.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. augusztus 31-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2004. augusztus 30-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0707 00 05	052	93,7
	999	93,7
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 50 10	382	51,9
	388	42,7
	524	41,7
	528	51,7
	999	47,0
0806 10 10	052	80,2
	400	177,0
	624	158,4
	999	138,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,8
	400	89,1
	508	61,8
	512	47,6
	528	74,2
	720	40,6
	800	164,1
	804	78,1
999	80,4	
0808 20 50	052	122,6
	388	90,0
	999	106,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	134,7
	999	134,7
0809 40 05	052	80,0
	066	34,5
	093	37,5
	094	25,2
	624	164,2
	999	68,3

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1544/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 30.)****a gabonafélék, a lisztek és a búzából vagy rozsból készült dara és durva őrlemény exportjára alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkének rendelkezései szerint az ugyanezen rendelet 1. cikkében szereplő termékeknek a világpiaci jegyzései és árai, valamint ugyanezen termékeknek a Közösségen belüli árai közötti különbség export-visszatérítéssel fedezhető.
- (2) A visszatérítéseket azoknak az összetevőknek a figyelembevételével kell rögzíteni, amelyeket az 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ egyes szabályait megállapító 1. cikke említ, az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogantatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának.
- (3) A liszteket, a búzából vagy rozsból készült darát és durva őrleményt illetően az ezekre a termékekre alkalmazandó visszatérítést a szóban forgó termékek előállításához szükséges gabonamennyiség figyelembevételével kell kiszámítani. Ezek a mennyiségek az 1501/95/EK rendeletben kerültek rögzítésre.
- (4) A világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik a visszatérítés differenciálását egyes termékek tekintetében, rendeltetési helyük szerint.
- (5) A visszatérítést havonta egyszer kell rögzíteni. A visszatérítés időszakon belül módosítható.
- (6) Ezeknek a szabályoknak a gabonafélék piacának mindenkori helyzetére és különösen e termékek Közösségen belüli és világpiaci jegyzéseire, illetve áaira való alkalmazása a mellékletben ismertetett összegek szerinti visszatérítés rögzítését eredményezi.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 1. cikkének a), b) és c) pontjában említett, változatlan állapotú termékek – a maláta kivételével – export-visszatérítései a mellékletben ismertetett összegekben kerültek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. szeptember 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb az 1431/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 203., 2003.8.12., 16. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a Bizottság 2004. augusztus 30., a gabonafélék, a lisztek és a búzából vagy rozsból készült dara és durva őrlemény exportjára alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről szóló rendeletéhez

A termékek kódja	Viszonylat	Mértékegység	A visszatérítések összege	A termékek kódja	Viszonylat	Mértékegység	A visszatérítések összege
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

Megj: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a Bizottság módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelete (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A BIZOTTSÁG 1545/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 30.)****a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-én 1784/2003/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikk (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a gabonafélék exportjára az engedély iránti kérelem benyújtásának napján alkalmazandó visszatérítést kell alkalmazni, erre irányuló kérelem esetén, az olyan exportra, amelyet az engedély érvényességi időtartama alatt bonyolítanak le. Ebben az esetben a visszatérítésre korrekciós tényező alkalmazható.
- (2) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogantatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ lehetővé teszi egy korrekciós tényező alkalmazását az 1766/92/EGK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése c) pontjában meghatározott termékek vonatkozásában. Ezt a korrekciós tényezőt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében szereplő tényezők figyelembevételével kell kiszámítani.

- (3) A világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik a korrekciós tényező differenciálását egyes termékek tekintetében, rendeltetési helyük szerint.
- (4) A korrekciós tényezőt ugyanakkor kell rögzíteni, amikor a visszatérítést, és ugyanazon eljárás szerint. A korrekciós tényező a két rögzítés közötti időszakban módosítható.
- (5) A fent említett rendelkezésekből adódóan a korrekciós tényező e rendelet mellékletének megfelelően került rögzítésre.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában említett termékek – a maláta kivételével – előzetesen rögzített mértékű export-visszatérítéseire alkalmazandó korrekciós tényező a mellékletben került rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. szeptember 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb az 1431/2003/EK rendelettel (HL L 203., 2003.8.12., 16. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a Bizottság 2004. augusztus 30-i rendeletéhez, a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről

Termékkód	Viszonylat	(EUR/t)						
		Jelenleg 9	1. időszak 10	2. időszak 11	3. időszak 12	4. időszak 1	5. időszak 2	6. időszak 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

MEGJEGYZÉS: A termékkódokat valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EKG bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) határozza meg.

A BIZOTTSÁG 1546/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 30.)****a maláta exportjára adható visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkének rendelkezései szerint az ugyanezen rendelet 1. cikkében szereplő termékeknek a világpiaci árai, illetve árfolyamjegyzései és ugyanezen termékek Közösségen belüli árai közötti különbség export-visszatérítéssel fedezhető.
- (2) A visszatérítéseket azoknak az összetevőknek a figyelembevételével kell rögzíteni, amelyeket az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén foganasítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 1. cikke említ.
- (3) A malátára vonatkozó visszatérítést a szóban forgó termékek előállításához szükséges gabonamennyiség figyelembevételével kell kiszámítani. Ezek a mennyiségek az 1501/95/EK rendeletben kerültek rögzítésre.

- (4) A világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik a visszatérítés differenciálását egyes termékekre, rendeltetési helyük szerint.
- (5) A visszatérítést havonta egyszer kell rögzíteni. A visszatérítés időszakon belül módosítható.
- (6) E szabályok alkalmazása a gabonaágazat piacainak jelenlegi helyzetére és különösen e termékeknek a Közösségen belüli és a világpiaci jegyzéseire, illetve áaira, a mellékletben ismertetett összegek szerinti visszatérítés rögzítését eredményezi.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A malátára irányadó, az 1784/2003/EK rendelet 1. cikk (1) bekezdés c) pontjában említett export-visszatérítések a mellékletben ismertetett összegekben kerültek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. szeptember 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb az 1431/2003/EK rendelettel (HL L 203., 2003.8.12., 16. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a Bizottság 2004. augusztus 30-i rendeletéhez, a maláta exportjára alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről

A termékek kódja	Viszonylat	Mértékegység	A visszatérítések összege
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

MEGJ: A termékkódot, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK rendelet (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) határozza meg.

A BIZOTTSÁG 1547/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 30.)****a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK⁽¹⁾ tanácsi rendeletre és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a gabonafélék exportjára az engedély iránti kérelem beadásának napján alkalmazandó visszatérítést kell alkalmazni, erre irányuló kérelem esetén, az olyan exportra, amelyet az engedély érvényességi időtartama alatt bonyolítanak le. Ebben az esetben a visszatérítésre korrekciós tényező alkalmazható.
- (2) Az 1766/92/EGK⁽²⁾ tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogantatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet lehetővé teszi egy korrekciós tényező alkalmazását az 1766/92/EGK rendelet 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott

maláta vonatkozásában. Ezt a korrekciós tényezőt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében szereplő tényezők figyelembevételével kell kiszámítani.

- (3) A fentiekben hivatkozott rendelkezésekből következik, hogy a korrekciós tényezőt e rendelet mellékletének megfelelően kell rögzíteni.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében említett, a maláta exportjára vonatkozó, előzetesen rögzített visszatérítésekre alkalmazandó korrekciós tényező a mellékletben került rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. szeptember 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb az 1431/2003/EK rendelettel (HL L 203., 2003.8.12., 16. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A Bizottság 2004. augusztus 30-i rendeletéhez a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről

(EUR/t)

A termékek kódja	Viszonylat	Folyó 9	1. időszak 10	2. időszak 11	3. időszak 12	4. időszak 1	5. időszak 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

A termékek kódja	Viszonylat	6. időszak 3	7. időszak 4	8. időszak 5	9. időszak 6	10. időszak 7	11. időszak 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

MEGJ.: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.).

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.).

A BIZOTTSÁG 1548/2004/EK RENDELETE

(2004. augusztus 30.)

az 1766/92/EGK és az 1418/76/EGK tanácsi rendeletek részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 1722/93/EGK rendelet módosításáról, a gabona-, illetőleg rizságazatban alkalmazott termelési visszatérítésekre vonatkozóan

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

bevételének a múltban nem volt gyakorlati hatása a visszatérítés összegének kiszámítására, javasolt e hivatkozás törlése.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel a 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EGK tanácsi rendeletre a gabonaágazat közös piaci szervezetéről⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (3) bekezdésére,

(4) Az észtertezett és éterezett keményítőkre vonatkozó különleges rendelkezések aránytalannak bizonyultak, mivel a visszatérítés összege viszonylag kicsi; javasolt egy maximum összeghatár bevezetése, mely alatt ezeknek a feltételeknek nem kell eleget tenni.

tekintettel az 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre a rizs közös piaci szervezetéről⁽²⁾ és különösen annak 8. cikke e) pontjára,

(5) Ennek következtében az 1722/93/EK rendeletet módosítani kell.

mivel:

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

(1) Az 1722/93/EGK bizottsági rendelet⁽³⁾ határozza meg a keményítőre és egyes, nevezetesen a rizsből és törmelék-rizsből kivont származékokra vonatkozó termelési visszatérítés odaítélésének feltételeit. A 2003. szeptember 29-i 1785/2003/EK tanácsi rendelet a rizs közös piaci szervezetéről⁽⁴⁾ már nem tartalmazza e visszatérítés odaítélésének lehetőségét. Tehát 2004. szeptember 1-jével, azaz az 1785/2003/EK rendelet alkalmazhatóságának dátumával, az 1722/1993/EK rendeletből törölni kell az erre a keményítőkategóriára vonatkozó rendelkezéseket.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1722/93/EK rendelet az alábbiak szerint módosul:

(2) Következésképpen a rizsből, illetve törmelék-rizsből származó keményítőre vonatkozó visszatérítési bizonyítványok érvényességét 2004. augusztus 31-re kell korlátozni.

1. a rendelet címe helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság 1993. június 30-i, 1722/93/EGK rendelete, a Tanács 1766/92/EGK rendeletének végrehajtási szabályairól, a gabonaágazat termelési visszatérítéseire vonatkozóan”;

(3) A termelési visszatérítés kiszámítási módja az 1722/93/EK rendelet 3. cikke értelmében, nevezetesen a kukorica piaci árának segítségével kerül meghatározásra, figyelembe véve a búzára megállapított árszinteket. A kukoricát illetően, ezt a rendelkezést egyértelműbbé kell tenni, egyrészt a kukorica földrajzi származási helyének vonatkozásában, valamint bizonyos korlátozások vonatkozásában is az árszintet illetően, melyeket jelentős emelkedés esetén kell alkalmazni. Mivel a búzaárak figyelem-

2. az 1. cikk 1. bekezdése, első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Termelési visszatérítés (továbbiakban: »visszatérítés«) bármely olyan természetes, illetve jogi személyeknek nyújtható, akik illetve amelyek az I. mellékletben szereplő listán felsorolt áruk előállításához, búzából vagy kukoricából kivont keményítőt használnak, illetve burgonyából kivont keményítőlisztet használnak, illetve bizonyos származékokat”;

(1) HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

(2) HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

(3) HL L 159., 1993.7.1., 112. o. A legutóbb a 216/2004/EK rendelettel módosított rendelet (HL L 36., 2004.2.7., 13. o.).

(4) HL L 270., 2003.10.21., 96. o.

3. A 3. cikk, 2. bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„2. Az egy tonnányi kukorica-, búza-, árpa- illetve zabkéményítőre vetített visszatérítés kiszámítása, nevezetesen az alább felsoroltak közötti különbszet alapján történik, szorozva egy 1,60-as együtthatóval:

- a) a kukorica piaci ára Franciaországban, mely a meghatározás napját megelőző öt nap során érvényes, valamint
- b) a kukoricára vonatkozó importvámok meghatározásához használt, a pályázat kezdeti napját megelőző öt nap folyamán megállapított, importra vonatkozó CIF rotterdami reprezentatív árak átlaga.

Az első albekezdésben szereplő különbszet kiszámításához, az alábbi szabályokat kell alkalmazni:

- a) ha az a) pontban szereplő, kukorica piaci ára magasabb, mint az intervenció ár, de alacsonyabb, mint annak 155 %-a, akkor az ár, melyet figyelembe kell venni, megegyezik a valós ár és az intervenció ár közötti különbszet felével megemelt intervenció árral;
- b) ha az a) pontban szereplő, kukorica piaci ára magasabb, mint az intervenció ár 155 %-a, akkor az ár, melyet figyelembe kell venni, megegyezik az intervenció ár 27,5 %-ával megemelt intervenció árral.

A burgonyakéményítőt illetően, egy másféle visszatérítést lehet meghatározni, az 1766/92/EGK rendelet 8. cikk 1. bekezdésében szereplő minimum árszint figyelembe vételével. Ebben az esetben, a számítást az első albekezdés a) pontjában szereplő, franciaországi kukorica piaci ára alapján végzik, az intervenció ár 115 %-ában meghatározott korlátozással.

Július, augusztus és szeptember hónapokban az első albekezdés a) pontjában szereplő kukoricaárat csökkentik a júniusban érvényes búza intervenció ár és a júliusban érvényes ár különbszetével, kivéve ha az első albekezdés a) pontjában szereplő kukoricaár már megegyezik az új betakarításra érvényes árral.”

4. A 9. cikkben a 2. bekezdés első albekezdése az alábbi szöveggel egészül ki:

„Mindazonáltal, ha termelési visszatérítés összege kevesebb, mint 16 euró/tonna keményítő, illetve keményítőliszt, akkor ez a garancia nem szükséges, és e rendelet 10. cikkében szereplő felügyeleti és ellenőrzési intézkedések nem alkalmazandók.”

5. A II. melléklet az alábbiak szerint módosul:

- a) az A pont táblázatából, a rizs-keményítőre vonatkozó sor törölve;
- b) az 1. lábjegyzetben, a „rizs” kifejezések törölve.
- c) a 4. lábjegyzetben, a „rizs” kifejezések törölve.

2. cikk

A rizsből, illetve rizstörmelékből származó keményítőre vonatkozó visszatérítési bizonyítványok 2004. augusztus 31-ig érvényesek.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Az 1. cikk 1., 2. és 5. pontjait 2004. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 1549/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 30.)****a rizs behozatali rendszere tekintetében az 1785/2003/EK tanácsi rendeletről való eltérésekről és a basmati rizs behozatalára alkalmazandó átmeneti egyedi szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1785/2003/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésére és 11. cikke (4) bekezdésére,tekintettel a közösségi rizs tekintetében a közösségi behozatali rendszert módosító, 2004. augusztus 11-i 619/2004/EK tanácsi határozatra⁽²⁾ és különösen annak 2. cikkére,tekintettel a GATT 1994-hez mellékletként csatolt CXL jegyzékben⁽³⁾ foglalt, rizsre vonatkozó kedvezménymódosításokkal kapcsolatos GATT XXVIII. cikkének megfelelően az Európai Közösség és India közötti megállapodás levélváltás formájában történő megkötéséről szóló, 2004. augusztus 11-i 617/2004/EK tanácsi határozatra és különösen annak 2. cikkére,tekintettel a GATT 1994. mellékletét képező CXL jegyzékben⁽⁴⁾ foglalt kedvezményeknek a rizs tekintetében történő módosításával kapcsolatos GATT 1994. XXVIII. cikkének megfelelően az Európai Közösség és Pakisztán között levélváltás formájában történő megállapodás megkötéséről szóló, 2004. augusztus 11-i 618/2004/EK tanácsi határozatra és különösen annak 2. cikkére,

mivel:

(1) Az 619/2004/EK határozat módosítja a héjazott és a hántolt rizs behozatali rendszerét a Közösségben. A 617/2004/EK és 618/2004/EK határozat rögzíti a

basmati rizs behozatali feltételeit. A rendszer ezen módosítása szükségessé teszi az 1785/2003/EK rendelet módosítását. Annak érdekében, hogy ezen határozatok 2004. szeptemberi 1-jétől alkalmazhatóak legyenek, amint azt a határozatok által elfogadott megállapodások rögzítik, helyénvaló eltérni az 1785/2003/EK rendeletről egy átmeneti időszakra, amely a fenti rendelet módosításának hatálybalépésekor, illetve legkésőbb 2005. június 30-án ér véget.

(2) A 617/2004/EK és 618/2004/EK határozat ezenkívül a basmati rizsre vonatkozóan átmeneti behozatali rendszer bevezetéséről is rendelkezik addig, míg az ezen rizsfajtára vonatkozó végleges behozatali rendszer hatályba nem lép. Helyénvaló egyedi átmeneti szabályokat megállapítani.

(3) Ahhoz, hogy a basmati rizs nulla százalékos vámtételt élvezhessen, a megállapodásokban szereplő valamely fajtához kell tartoznia. Annak biztosítására, hogy a nulla százalékos vámtétel mellett behozott basmati rizs valóban megfelel ezen tulajdonságoknak, helyénvaló arról az illetékes hatóságok által eredetiségi igazolást kiállítatni.

(4) A csalások elkerülése érdekében rendelkezni kell a basmati rizs bejelentett fajtájára vonatkozó ellenőrzési mechanizmusokról.

(5) A basmati rizsre vonatkozó átmeneti behozatali rendszer piaci zavarok esetére rendelkezik az exportőr országgal folytatandó konzultációs eljárásról, és a teljes vámtétel esetleges alkalmazásáról, amennyiben a konzultáció végére nem sikerül kielégítő megoldást találni. Meg kell határozni azt az időpontot, amely a piaci zavar kezdetének tekintendő.

(6) Az átmeneti rendszer bevezetését követően helyénvaló a rizs behozatali vámjá tekintetében hatályon kívül helyezni a 3072/95/EK tanácsi rendeletnek a rizs behozatali vámjá tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 1996. július 29-i 1503/96/EK bizottsági rendeletet⁽⁵⁾.⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 96. o.⁽²⁾ HL L 279., 2004.8.28., 29. o.⁽³⁾ HL L 279., 2004.8.28., 17. o.⁽⁴⁾ HL L 279., 2004.8.28., 25. o.⁽⁵⁾ HL L 189., 1996.7.30., 71. o. A legutóbb a 2294/2003/EK rendelettel (HL L 340., 2003.12.24., 12. o.) módosított rendelet.

- (7) Az 1785/2003/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdésében a héjazott és a hántolt rizsre vonatkozóan megállapított behozatali vám szolgál alapul a 2286/2002/EK tanácsi rendeletnek és a 2001/822/EK tanácsi határozatnak az afrikai, karibi és csendes-óceáni országokból, valamint a tengerentúli országokból és területekről származó rizs behozatali rendszere tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2003. április 9-i 638/2003/EK bizottsági rendeletben⁽¹⁾, a Bangladesből származó rizs behozataláról szóló 3491/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1991. április 8-i 862/91/EGK bizottsági rendeletben⁽²⁾, valamint az Egyiptomból származó és onnan érkező rizs közösségi behozataláról szóló, 1996. október 28-i 2184/96/EK tanácsi rendeletben⁽³⁾ megállapított csökkentett behozatali vám számításához. A behozatali vámnak ezen rendeletben rögzített összegét kell átmenetileg alapul venni az érintett termékekre vonatkozó csökkentett vámtételek számításánál.
- (8) A Gabonapiaci Irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által megállapított határon belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) Az 1785/2003/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdésétől eltérve az 1006 20 KN-kód alá sorolt héjazott rizs behozatali váma tonnánként 65 euró, az 1006 30 KN-kód alá sorolt hántolt rizs behozatali váma pedig tonnánként 175 euró.
- (2) Az 1785/2003/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdésétől eltérve az I. mellékletben meghatározott, az 1006 20 17 és az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt basmati rizsfajták nulla százalékos vámtételt élvezhetnek.

Az első albekezdés alkalmazása esetén a 2–8. cikkben megállapított rendelkezéseket kell alkalmazni.

2. cikk

- (1) A basmati rizsre vonatkozó behozatali engedély-kérelmekben az alábbiaknak kell szerepelnie:
- a) a 8. rovatban a származási ország megjelölése és az „igen” mellé tett kereszt;
- b) a 20. rovatban a II. mellékletben szereplő megjegyzések egyike.

⁽¹⁾ HL L 93., 2003.4.10., 3. o.

⁽²⁾ HL L 88., 1991.4.9., 7. o. A legutóbb az 1482/98/EK rendelettel (HL L 195., 1998.7.11., 14. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 292., 1996.11.15., 1. o.

- (2) A basmati rizsre vonatkozó behozatali engedély-kérelmet az alábbi okmányoknak kell kísélnie:

- a) igazolás arról, hogy a kérelmező természetes vagy jogi személy, aki legalább 12 hónapja folytat kereskedelmi tevékenységet a rizságyzatban, valamint szerepel azon tagállam nyilvántartásában, ahol a kérelmet benyújtották;
- b) a III. mellékletben szereplő exportőrország illetékes szervezete által kiállított termék-eredetiségigazolás.

3. cikk

- (1) Az eredetiségigazolás kiállítása a IV. mellékletben szereplő mintanyomtatvány szerint történik.

A nyomtatvány formátuma körülbelül 210 × 297 milliméter. Az eredeti példány kiállítása olyan papíron történik, amely lehetővé teszi mechanikai, illetve kémiai úton történő hamisítás kimutatását.

A nyomtatványokat ki kell nyomtatni és angol nyelven kell kitölteni.

Az eredeti és másolati példányok kitöltése írógéppel vagy kézírással történik. Az utóbbi esetben a kitöltést tintával és nyomtatott betűvel kell végezni.

Minden eredetiségigazolás jobb felső rovatában sorszám szerepel. A másolati példányokon ugyanaz a szám szerepel, mint az eredetin.

- (2) A behozatali engedélyt kiállító szervezet az eredetiségigazolás eredeti példányát magánál tartja, és arról másolati példányt biztosít a kérelmező számára.

Az eredetiségigazolás a kiállítását követő kilencven napig érvényes.

Az eredetiségigazolás csak akkor érvényes, ha minden rovat megfelelően ki van töltve és az igazolás aláírással el van látva.

4. cikk

- (1) A basmati rizsre vonatkozó behozatali engedélyben az alábbiaknak kell szerepelnie:

- a) a 8. rovatban a származási ország megjelölése és az „igen” mellé tett kereszt;
- b) a 20. rovatban az V. mellékletben szereplő megjegyzések egyike.

- (2) A Bizottság 1291/2000/EK rendeletének⁽⁴⁾ 9. cikkétől eltérve a basmati rizs behozatali engedélyéből származó jogok nem átruházhatók.

- (3) A Bizottság 1342/2003/EK rendeletének⁽⁵⁾ 12. cikkétől eltérve a basmati rizs behozatali engedélyeihez kapcsolódó vámbiztosíték tonnánként 70 euró.

⁽⁴⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 189., 2003.7.29., 12. o.

5. cikk

A tagállamok fax vagy elektronikus posta útján az alábbi információkat juttatják el a Bizottsághoz:

- a) legkésőbb az elutasítást követő két munkanapon belül azon mennyiséget, amelyre vonatkozóan a basmati rizs behozatala iránti engedélykérelmet elutasították, az elutasítás dátumának és indokainak, a KN-kódnak, a származási országnak, a kiállító szervezetnek és az eredetiségigazolás számának, valamint a jogosult nevének és címének megjelölése mellett;
- b) legkésőbb a kiállítást követő két munkanapon belül azon mennyiséget, amelyre vonatkozóan a basmati rizs behozatali engedélyt kiállították, a dátum, a KN-kód, a származási ország, a kiállító szervezet és az eredetiségigazolás száma, valamint a jogosult nevének és címének megjelölése mellett;
- c) az engedély visszavonása esetén, legkésőbb a visszavonást követő két munkanapon belül, azon mennyiséget, amelyre vonatkozóan az engedély visszavonásra került, valamint a visszavont engedély jogosultjának nevét és címét;
- d) a szabad forgalomba bocsátás havát követő minden hó utolsó munkanapján azon mennyiséget, amely ténylegesen szabad forgalomba bocsátásra került, a KN-kód, a származási ország, a kiállító szervezet és az eredetiségigazolás számának megjelölése mellett.

Az első albekezdésben említett információkat a rizsre vonatkozó egyéb behozatali engedély-kérelemhez kapcsolódó információktól külön kell eljuttatni.

6. cikk

A tagállamok a véletlenszerű vagy a csalás kockázatával járó műveleteket célzó ellenőrzések keretén belül a behozott basmati rizsből reprezentatív mintát vesznek. A mintát DNS-alapú fajta-vizsgálatra elküldik a VI. mellékletben szereplő származási ország illetékes szervezetének.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-an

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

A tagállam ugyanazon a mintán közösségi laboratóriumban is elvégezheti a fajtavizsgálatot. Amennyiben ezen vizsgálatok valamelyikének eredményei azt mutatják, hogy a vizsgált termék nem felel meg az eredetiségigazolásban feltüntetett fajtának, az 1. cikk (1) bekezdésében megállapított behozatali vámtételt kell alkalmazni.

7. cikk

Rizspiaci zavarokról akkor lehet beszélni, ha a basmati rizs behozatala tekintetében az év valamely negyedévében az előző negyedévhez képest kielégítő magyarázat nélkül jelentős növekedést állapítanak meg.

8. cikk

A Bizottság frissíti a III. és a VI. mellékletet.

9. cikk

A 1503/96/EK rendelet hatályát veszti.

Az említett rendelet értelmében 2004. szeptember 1-jét megelőzően kérelmezett, basmati rizsre vonatkozó behozatali engedélyek továbbra is érvényesek, és az ezen engedélyekkel behozott termékek e rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében megállapított behozatali vámtételt élvezik.

10. cikk

Átmenetileg az ezen rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett behozatali vámok szolgálnak alapul a 862/91/EGK rendelet 1. cikkének második és harmadik francia bekezdésében, a 2184/96/EK rendelet 1. cikkében és a 638/2003/EK rendelet 6. cikkében említett csökkentett behozatali vám számításához.

11. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

A rendeletet az 1785/2003/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdését módosító rendelet hatálybalépéséig, illetve legkésőbb 2005. június 30-ig kell alkalmazni.

*I. MELLÉKLET***A 2. cikk (1) bekezdésében említett fajták**

Basmati 217

Basmati 370

Basmati 386

Kernel (Basmati)

Pusa Basmati

Ranbir Basmati

Super Basmati

Taraori Basmati (HBC-19)

Type-3 (Dehradun)

II. MELLÉKLET

A 2. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett megjegyzések

- *spanyolul*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *csehül*: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *dánul*: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *németül*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *észtil*: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- *görögül*: Ρύζι βασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *angolul*: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- *franciául*: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- *olaszul*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *lettül*: Basmati risi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievdmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- *litvánul*: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėtas autentiškumo sertifikatas Nr. ..., išduotas [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- *magyarul*: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *hollandul*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- *lengyelül*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]

- *portugálul*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
- *szlovákul*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
- *szlovénül*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
- *finnül*: Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
- *svédül*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]

III. MELLÉKLET

A 2. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett, az eredetiségigazolás kiállítása tekintetében illetékes szervezetek

INDIA:	<ul style="list-style-type: none"> — Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India) — Directorate of Marketing and Inspection (Ministry of Agriculture and Rural Development)
PAKISZTÁN:	Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd

IV. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésében említett eredetiségigazolás-minta

MODEL B

1. Exporter (Name and full address)	<p style="text-align: center;">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B</p> <p style="text-align: center;">BASMATI RICE</p> <p style="text-align: center;">for export to the European Community</p> <p style="text-align: center;">No (1) ORIGINAL</p> <p style="text-align: center;">issued by (Name and full address of issuing body)</p>	
2. Consignee (Name and full address)		
	3. Country and place of cultivation	
	4. fob value in US dollars	
	5. No and date of invoice	
6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (2)	7. Gross weight (kg)	
	8. Net weight (kg)	
<p>9. DECLARATION BY EXPORTER</p> <p>The undersigned declares that the information shown above is correct.</p> <p>Place and date: Signature:</p>		
<p>10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY</p> <p>It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.</p> <p>Place and date: Signature: Stamp:</p>		
<p>11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT</p> <p>Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed.</p> <p>Type, No and date of export document: Name and country of customs office:</p> <p style="text-align: right;">Signature: Stamp:</p>		
<p>12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY</p>		

(1) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate

(2) The operator shall specify

— for marks and numbers the reference and number of the batch,

— for number and kind of packages: the number and weight of packages,

— for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety, which shall be one on the list of Annex I of Regulation (EC) No 1549/2004. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, whose number and date is specified in Box 5.

(*) This certificate is issued in conformity with the national legislation.

V. MELLÉKLET

A 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett megjegyzések

- *spanyolul*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *csehül*: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *dánul*: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *németül*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *észtil*: basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- *görögül*: Ρύζι βασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό με εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *angolul*: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- *franciául*: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- *olaszul*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *lettül*: Basmati rísi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievadmitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecināšana Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- *litvánul*: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamenta (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėta autentiškumo sertifikato Nr. ..., išduoto [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- *magyarul*: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségazólással együtt
- *hollandul*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- *lengyelül*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]

- *portugálul*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado de uma cópia do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
 - *szlovákul*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
 - *szlovénül*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
 - *finnül*: Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
 - *svédül*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]
-

VI. MELLÉKLET

A 6. cikkben említett, a fajtavizsgálat elvégzése tekintetében illetékes szervezetek

INDIA:

Export Inspection Council
Department of Commerce
Ministry of Commerce and Industry
3rd Floor
NDYMCA Cultural Central Bulk
1 Jaisingh Road
New Delhi 110 001
India
Tel: +91-11/37 48 188/89, 336 55 40
Fax: +91-11/37 48 024
e-mail: eic@eicindia.org

PAKISZTÁN:

Trading Corporation of Pakistan Limited
4th and 5th Floor,
Finance & Trade Centre,
Shahrah-e-Faisal,
Karachi 75530,
Pakistan
Tel: +92-21/290 28 47
Fax: +92-21/920 27 22 & 920 27 31

A BIZOTTSÁG 1550/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 30.)****a vegyiparban felhasznált fehér cukorra nyújtott termelési visszatérítések megállapításáról a 2004. szeptember 1-jétől szeptember 30-ig terjedő időszakra**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikk (5) bekezdésének ötödik francia bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1260/2001/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése szerint határozat születhet termelési visszatérítések nyújtásáról az említett rendelet 1. cikk (1) bekezdés a) és f) pontjában felsorolt termékekre, az említett bekezdés d) pontjában felsorolt szirupokra, valamint az 1702 50 00 KN-kód alá tartozó vegytiszta fruktózra (levulózra) mint közbelső termékekre abban az esetben, ha azok a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében említett helyzetek valamelyikében találhatók, és amennyiben azokat bizonyos vegyipari termékek gyártására használják fel.
- (2) Az 1260/2001/EK tanácsi rendeletnek a vegyiparban használt egyes cukortermékekre nyújtott termelési visszatérítések tekintetében való alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. június 27-i

1265/2001/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ előírja, hogy ezek a visszatérítések a fehér cukorra alkalmazandó visszatérítés alapján kerülnek meghatározásra.

- (3) Az 1265/2001/EK rendelet 9. cikke úgy rendelkezik, hogy a fehér cukor utáni termelési visszatérítést havonta kell rögzíteni, az egyes hónapok első napján kezdődő időszakokra.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1265/2001/EK rendelet 4. cikkében említett, fehércukorra nyújtott termelési visszatérítés a 2004. szeptember 1-jétől szeptember 30-ig terjedő időszakra 40,388 EUR/100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. szeptember 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.).

⁽²⁾ HL L 178., 2001.6.30., 63. o.

A BIZOTTSÁG 1551/2004/EK RENDELETE**(2004. augusztus 30.)****a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelői árak és közösségi importárak meghatározásáról a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, valamint Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó kedvezményes vámok alkalmazására vonatkozó feltételek meghatározásáról szóló, 1987. december 21-i 4088/87/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

a fenti 4088/87/EGK rendelet 2. cikk (2) bekezdésében, illetve a 3. cikkben foglaltak szerint, a nagyvirágú rózsára, a kisvirágú rózsára, az egy virágból álló (virágos) szegfűre és a több virágból álló (virágos szárú) szegfűre vonatkozó közösségi importárak és közösségi termelői árak tizenöt naponta kéthetes időszakokra határozzák meg. A Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból és a Gázai övezetből származó egyes virágok Közösségbe történő behozatalára vonatkozó rendelkezések alkalmazására vonatkozó szabályokról szóló 1988. március

17-i 700/88/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ 1b. cikke értelmében ezeket az árakat kéthetes időszakokra kell megállapítani a tagállamok által közölt súlyozott árak alapján. Az alkalmazandó vám meghatározása érdekében fontos, hogy ezeket az árakat késelelem nélkül határozzák meg. Ezért rendelkezni kell e rendelet azonnali hatálybalépéséről,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 700/88/EGK rendelet 1b. cikkében említett egy virágból álló (virágos) szegfű, több virágból álló (virágos szárú) szegfű, nagyvirágú rózsza és kisvirágú rózsza tekintetében a kéthetes időszakokra vonatkozó közösségi termelői árakat és közösségi importárakat a melléklet rögzíti.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. augusztus 31-én lép hatályba.

E rendeletet 2004. szeptember 1. és 14. között kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 30-án.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 382., 1987.12.31., 22. o. A legutóbb az 1300/97/EK rendelettel (HL L 177., 1997.7.5., 1. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 72., 1988.3.18., 16. o. A legutóbb a 2062/97/EK rendelettel (HL L 289., 1997.10.22., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelői áraknak és közösségi importáraknak a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, valamint Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára történő meghatározásáról szóló, 2004. augusztus 30-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 db)

2004. szeptember 1. és 14. között				
Közösségi termelői ár	Egy virágból álló szegfű (virágos)	Több virágból álló szegfű (virágos szárú)	Nagyvirágú rózsza	Kisvirágú rózsza
	18,38	11,64	30,67	15,60
Közösségi importár	Egy virágból álló szegfű (virágos)	Több virágból álló szegfű (virágos szárú)	Nagyvirágú rózsza	Kisvirágú rózsza
Izrael	—	—	—	—
Marokkó	—	—	—	—
Ciprus	—	—	—	—
Jordánia	—	—	—	—
Ciszjordánia és a Gázai övezet	—	—	—	—

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. július 23.)

az emberi fogyasztásra szánt élő puhatestűekről szóló 2003/804/EK határozat módosításáról

(Az értesítés a B(2004) 2613. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/623/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tenyésztett víziállatok és az akvakultúratermékek forgalomba hozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1991. január 28-i 91/67/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾, és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére és 21. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A puhatestűek, ezek ikrájának és ivarsejtjeinek továbbtenyésztés, hizlalás, átmosás vagy emberi fogyasztás céljából végzett behozatalához szükséges állat-egészségügyi feltételek és az állat-egészségügyi bizonyítványaik kiállítására vonatkozó követelmények megállapításáról szóló, 2003. november 14-i 2003/804/EK bizottsági határozat⁽²⁾ különleges állategészségügyi feltételeket határoz meg az élő puhatestűek harmadik országokból a Közösségbe történő importálására vonatkozóan.
- (2) Figyelembe kell venni azt, hogy puhatestűek kis mennyiségben szupermarketek vagy éttermek számára történő közvetlen kiskereskedelmi célból történő importálása,

amelyek gyakran nagy értékű termékek, csak kismértékű állat-egészségügyi kockázatot jelent, mivel ezek a szállítmányok nem a Közösség vizeiben történő további tenyésztés, hizlalás vagy ismételt kihelyezés célját szolgálják.

- (3) Az élő kéthéjú kagylók tenyésztésére és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 15-i 91/492/EGK tanácsi irányelvben⁽³⁾, a halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 22-i 91/493/EGK tanácsi irányelvben⁽⁴⁾, meghatározott követelmények megfelelő szintű védelmet nyújtanak az éttermeknek vagy közvetlenül a fogyasztóknak történő kiskereskedelmi értékesítéshez alkalmas méretű csomagokba csomagolt élő puhatestűekre vonatkozóan, feltéve hogy a puhatestűek nem kerülnek kapcsolatba a Közösség vizeivel. Az ilyen szállítmányok számára nem szükséges kiegészítő állategészségügyi igazolás.
- (4) Továbbá figyelembe kell venni annak a lehetőségét, hogy a 2003/804/EK határozat 3. cikkében meghatározott követelményeknek nem teljesen megfelelő puhatestűek importját, amikor a puhatestűeket tovább fel kell dolgozni, a 2003/804/EK határozat 8. cikke szerint jóváhagyott importcentrumokba kell terelni, és az éttermeknek vagy közvetlenül a fogyasztóknak történő kiskereskedelmi értékesítéshez alkalmas méretű csomagokba kell csomagolni.

⁽¹⁾ HL L 46., 1991.2.19., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 302., 2003.11.20., 22. o. A legutóbb a 2004/319/EGK határozattal (HL L 102., 2004.4.7., 73. o.) módosított határozat.

⁽³⁾ HL L 268., 1991.9.24., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel módosított irányelv.

⁽⁴⁾ HL L 268., 1991.9.24., 15. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel módosított irányelv.

- (5) Az élő kéthéjú kagylókat víziállatokként kell kezelni, ha azokat további tenyésztésre és termelésre szánják, de terméknek is tarthatók, ha azonnali emberi fogyasztásra szolgálnak, kivéve ha élő állapotban szállítják őket a frissességük megőrzése céljából. Az állatorvosi ellenőrzés vonatkozásában azonban az összes élő kagylót olyan állati eredetű termékek kezelésére jóváhagyott létesítményekben kell megvizsgálni, amelyek ilyen szállítmányok kezelésére megfelelőek.
- (6) A harmadik országokból importált élő kagylókat emiatt a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ szerinti állatorvosi vizsgálatnak kell alávetni.
- (7) A harmadik országokból a Közösségbe beléptetett állatok bejelentésére és állat-egészségügyi ellenőrzésére vonatkozó okmány bevezetéséről szóló, 2004. február 18-i 282/2004/EK bizottsági rendelet⁽²⁾, a 92/527/EGK bizottsági határozat⁽³⁾ helyébe lépett. Amennyiben az élő kagylókat tenyésztésre vagy termelésre szánják, akkor a 97/78/EK irányelv 8. cikkében leírt ellenőrzési eljárást kell használni, és a 282/2004/EK bizottsági rendeletben található Közös Állatorvosi Belépési Dokumentumot kell ennek megfelelően kitöltenie a hatósági állatorvosnak.
- (8) Ha az importált élő kagylókat emberi fogyasztásra szánják, akkor a harmadik országokból behozott termékeknek a közösségi állat-egészségügyi határállomásokon való állat-egészségügyi ellenőrzésére vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2004. január 22-i 136/2004/EK bizottsági rendeletben⁽⁴⁾, meghatározott Közös Állatorvosi Belépési Dokumentumot kell használni, és ennek megfelelően kell kitöltenie a hatósági állatorvosnak.
- (9) Az import szüségtelen megszakításának elkerülése céljából, figyelembe véve az ilyen szállítmányok által képviselt kismértékű állat-egészségügyi kockázatot, a 2003/804/EK határozat 6. cikkében meghatározott ellenőrzési eljárásokat ennek megfelelően módosítani kell, és a IV. mellékletét el kell hagyni.
- (10) Az e határozatban előírt rendelkezések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o. A legutóbb a 882/2004/EK rendelettel (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 49., 2004.2.19., 11. o. Az 585/2004/EK rendelettel (HL L 91., 2004.3.30., 17. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 332., 1992.11.18., 22. o.

⁽⁴⁾ HL L 21., 2004.1.28., 11. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2003/804/EK határozat az alábbiak szerint módosul:

1. A 4. cikk helyébe a következő lép:

„4. cikk

Az emberi fogyasztásra szánt élő puhatestűek behozatalára vonatkozó feltételek

(1) A tagállamok csak abban az esetben engedélyezik élő puhatestűeknek az emberi fogyasztást megelőző feldolgozás céljából a területükre történő behozatalát, ha a szállítmány:

- a) megfelel az e határozat 3. cikke (1) bekezdésében megállapított feltételeknek; vagy
- b) további feldolgozás céljából közvetlenül egy jóváhagyott behozatali központba kerül.

(2) A tagállamok csak abban az esetben engedélyezik élő puhatestűek közvetlen emberi fogyasztás céljából a területükre történő behozatalát, ha a harmadik országból származó puhatestűek a 91/492/EGK irányelv 9. cikke és a 91/493/EGK irányelv 11. cikke szerint engedélyezett létesítményekből származnak, és megfelelnek az említett irányelvek szerint meghatározott közegészségügyi igazolási követelményeknek; és

vagy

- a) a szállítmány az éttermeknek vagy közvetlenül a fogyasztóknak történő kiskereskedelmi értékesítéshez alkalmas méretű csomagokba csomagolt puhatestűekből áll; és a csomagok jól láthatóan fel vannak címkézve a következő szöveggel: »Élő puhatestűek azonnali emberi fogyasztásra. Nem helyezhetők ki a Közösség vizeibe.«;

vagy

- b) a szállítmányt közvetlenül egy jóváhagyott behozatali központba küldik, ahol a puhatestűek további feldolgozásra kerülnek. Életképes puhatestűek azonban csak akkor hagyhatják el ezeket a létesítményeket, ha azokat a fenti a) pontban előírtak szerint becsomagolják és felcímkézik.”

2. A 6. cikk helyébe a következő lép:

„6. cikk

Ellenőrzési eljárások

(1) A harmadik országokból importált élő kagylókat a beérkezési tagország határellenőrző pontján a 97/78/EK irányelv 8. cikke szerint állatorvosi vizsgálat alá kell vetni.

(2) A továbbtenyésztés, hízlalás vagy ismételt kihelyezés céljából a Közösségbe behozott élő puhatestűek, azok ikrái és ivarsejtjei esetében a 282/2004/EK bizottsági rendeletben előírt közös állatorvosi belépési dokumentumot kell kitölteni ennek megfelelően.

(3) Az azonnali emberi fogyasztás vagy az emberi fogyasztást megelőző további feldolgozás céljából a Közösségbe behozott élő puhatestűek esetében a 136/2004/EK rendeletben előírt közös állatorvosi belépési dokumentumot kell kitölteni ennek megfelelően.”

3. A II. melléklet helyébe az e határozat mellékletében lévő szöveg lép.

4. A IV. melléklet elhagyásra kerül.

5. Az V. melléklet A.2. pontja helyébe a következő lép:

„2. Életképes puhatestűek csak akkor hagyhatják el a jóváhagyott behozatali központokat, ha azokat e határozat 4. cikke 2. bekezdésének a) pontja szerint vannak becsomagolva és felcímkézve.”

2. cikk

E határozat címzettjei a tagállamok.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 23-án.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Minta állategészségügyi igazolás [élő puhatestűek, azok ikrái és ivarsejtjeinek továbbtenyésztés, hizlalás vagy ismételt kihelyezés céljából] ⁽¹⁾ [élő puhatestűek emberi fogyasztás előtti további feldolgozása céljából] ⁽¹⁾ harmadik országokból az Európai Közösségbe (EK) való behozatalához

Megjegyzés az importőr részére: Ez az igazolás állatorvosi célra szolgál, és az eredeti példányát mellékelni kell a szállítmányhoz, amíg az el nem éri a határellenőrző pontot.

Referencia kódszáma

EREDETI

A közegészségügyi igazolás referencia-kódszáma (ha vonatkozik)

1. Az érintett exportáló ország és hatóságok 1.1. Exportáló ország:..... 1.2. Illetékes hatóság:..... 1.3. Illetékes kibocsátó hatóság:.....		4. A szállítmány rendeltetési helye 4.1. Tagállam:..... [4.2. A tagállam zónája vagy része ⁽³⁾ :.....] ⁽¹⁾ [4.3. Gazdaság, név:.....] ⁽¹⁾			
2. A szállítmány származási helye 2.1. A származási terület kódja ⁽²⁾ : [2.2. Származási gazdaság, név:.....] ⁽¹⁾ [2.3. A gazdaság címe vagy helye:.....] ⁽¹⁾ 2.4. A szállító neve, címe és telefonszáma:		4.4. Cím:..... 4.5. A címzett neve, címe és telefonszáma:.....			
3. A begyűjtés helye (ha eltér a származási helytől) 3.1. Ország: 3.2. A begyűjtési terület kódja ⁽²⁾ :..... [3.3. A begyűjtő gazdaság, név:.....] ⁽¹⁾ [3.4. A gazdaság címe vagy helye:.....] ⁽¹⁾		5. Szállítási eszköz és szállítmányazonosító ⁽⁴⁾ 5.1. [Teherautó] ⁽¹⁾ [Vasúti kocsi] ⁽¹⁾ [Hajó] ⁽¹⁾ [Repülőgép] ⁽¹⁾ : 5.2. [Regisztrációs szám(ok)] ⁽¹⁾ [Hajó neve] ⁽¹⁾ [Járat száma] ⁽¹⁾ : 5.3. Szállítmány azonosító adatai:.....			
6. A szállítmány leírása <input type="checkbox"/> Tenyésztett állomány <input type="checkbox"/> Természetes ágyakból begyűjtött <input type="checkbox"/> Ivarsejtek <input type="checkbox"/> Ikrák <input type="checkbox"/> Lárvák					
Puhatestű faj(ok)		A puhatestűek összes tömege (kg)	[Az ikrák mennyisége] ⁽¹⁾ [Az ivarsejtek mennyisége] ⁽¹⁾	[A puhatestűek száma] ⁽¹⁾ [A puhatestűek átlagos mérete (cm)] ⁽¹⁾	Az élő puhatestűek kora
Tudományos név:	Közönséges név:				
					<input type="checkbox"/> > 24 hónap <input type="checkbox"/> 12-24 hónap <input type="checkbox"/> 0-11 hónap <input type="checkbox"/> nem ismert

Referencia kód száma

EREDETI

7. Állategészségügyi bizonyítvány⁽¹⁾[élő puhatestűek, azok ikrái és ivarsejtjeinek továbbtenyésztés, hizlalás vagy ismételt kihelyezés céljából]⁽¹⁾ [élő puhatestűek emberi fogyasztás előtti további feldolgozása céljából] történő behozatalához

Alulírott hatósági ellenőr ezáltal igazolom, hogy a 6. pontban említett élő puhatestűek, ikrák, ivarsejtek megfelelnek az alábbi követelményeknek:

7.1. vagy:

- (¹) [a kódú területről (¹) származnak és ott kerültek begyűjtésre:
- a) ahol az összes élő puhatestűeket, az ikrákat vagy ivarsejtjeiket tartó gazdaság hivatalosan regisztrálva van az illetékes hatóság által;
 - b) ahol az összes élő puhatestűeket, ikrákat vagy ivarsejtjeiket tartó gazdaság a hivatalos szolgálat által bármikor megtekinthető naprakész feljegyzéseket vezet a következőkről: a megfigyelt abnormális mortalitásról (²); a gazdaságba belépő és a gazdaságot más gazdaságokba vagy vizekbe történő kihelyezés céljából elhagyó összes élő puhatestűről, ikráról és ivarsejtről, valamint az ezek leszállítására és elindítására vonatkozó összes információról, ezek számáról vagy tömegéről, a méretükről, a szállítóikról és a rendeltetési helyeikről (³);
 - c) amelyet az utóbbi két év során bonamióvizistól (*Bonamia exitiosa* és *Mikrocytos roughleyi*); marteilóvizistól (*Marteilia sydneyi*); mikrocitóvizistól (*Mikrocytos mackini*); perkinsóvizistól (*Perkinsus marinus* és *P. olseni/atlanticus*); haplosporidióvizistól (*Haplosporidium nelsoni* és *H. costale*) és sorvadási szindrómától (*Candidatus Xenohalictis californiensis*) mentesnek tartottak;
 - d) amely kockázat alapú egészségügyi nyomon követési és mintavételi program tárgyát képezte – amelyet az illetékes hatóság vezetett be vagy fogadott el – amelyet az abnormális mortalitás felderítésére hajtának végre (⁴), és figyelemmel kíséri az érzékeny (⁷) állományok egészségi állapotát különösen a bonamióvizisra (*Bonamia exitiosa*, *B. exitiosa* és *Mikrocytos roughleyi*); marteilóvizisra (*Marteilia refringens* és *Marteilia sydneyi*); mikrocitóvizisra (*Mikrocytos mackini*); perkinsóvizisra (*Perkinsus marinus* és *P. olseni/atlanticus*); haplosporidióvizisra (*Haplosporidium nelsoni* és *H. costale*) és sorvadási szindrómára (*Candidatus Xenohalictis californiensis*) vonatkozóan;
 - e) ahol az összes élő puhatestűeket, azok ikráit vagy ivarsejtjeit tartó gazdaságnak a lehető leghamarabb értesítenie kell az illetékes hatóságokat bármiféle abnormális mortalitásról (⁵) és a fent említett betegségek gyanújáról;
 - f) amelyek szükség szerint megfelelő betegség felügyeleti intézkedések tárgyát képezik, legalább a 91/67/EGK és 95/70/EK tanácsi irányelvekben, a mintavétel és nyomon követési vizsgálat és betegség gyanúja esetén, beleértve az abnormális mortalitást (⁵) a 2002/878/EK határozatban, előírt intézkedésekkel egyenlő mértékben, azon esetekben, amikor nincsenek mintavételi és vizsgálati módszerek meghatározva a közösségi jogszabályokban, akkor azon módszerek szerint, amelyek az OIE (⁸) *Vízállatok Diagnosztikai Vizsgálati Kézikönyvének*, Negyedik Kiadás, 2003. vonatkozó fejezeteiben vannak meghatározva;
 - g) ahol az összes élő puhatestűeket, azok ikráit vagy ivarsejtjeit tartó gazdaságokban nem volt megmagyarázatlan abnormális mortalitás (⁵) vagy a szállítást megelőző két év során nem volt fertőző betegség által okozott abnormális mortalitás (⁵);
 - h) ahol az összes élő puhatestűeket, azok ikráit vagy ivarsejtjeit tartó gazdaságokban a szállítást megelőző két év során nem kerültek behozatalra rossz egészségi állapotú élő puhatestűek, azok ikrái vagy ivarsejtjei;
 - i) ahol a berakodás napján nincs abnormális mortalitás (⁵) és nem áll fenn bármely, az ezen igazolás 7.1. d) pontjában felsorolt betegségek valamelyikének gyanúja; és]

vagy

- (¹) [a kódú területről (²) származnak és ott kerültek begyűjtésre:..... (¹), és:
- a) egy kijelölt gazdaságból származnak és kerültek begyűjtésre vagy egy olyan gazdaságban, amely nincs kapcsolatban partmenti vagy torkolati területekkel, és nem tartalmaz olyan fajú puhatestűeket, azok ikráit vagy ivarsejtjeit, amelyeket fogékonynak tartanak a következő betegségekre: bonamióvizisra (*Bonamia exitiosa* és *Mikrocytos roughleyi*); marteilóvizisra (*Marteilia sydneyi*); mikrocitóvizisra (*Mikrocytos mackini*); perkinsóvizisra (*Perkinsus marinus* és *P. olseni/atlanticus*); haplosporidióvizisra (*Haplosporidium nelsoni* és *H. costale*) és sorvadási szindrómára (*Candidatus Xenohalictis californiensis*);
 - b) a gazdaságot az illetékes hatóság hivatalosan regisztrálta;
 - c) a gazdaság a hivatalos szolgálat számára bármikor megtekinthető naprakész feljegyzéseket vezet a következőkről: A megfigyelt abnormális mortalitásról (²); a gazdaságba bevitt és onnan más gazdaságokba vagy vizekbe történő kihelyezés céljára elszállított összes élő puhatestű, ikra vagy ivarsejt és az ezek feladására és leszállítására vonatkozó összes információról, a számukról vagy tömegükről, a méretükről, a forrásukról, a szállítóikról és a rendeltetési helyükről (³); és
 - d) a gazdaságnak a lehető leghamarabb értesítenie kell az illetékes hatóságot bármilyen abnormális mortalitásról (⁵) és a fent említett betegségek gyanújáról; és]

Referencia kód száma

EREDETI

7.2. ezek(et):

- a) a begyűjtés időpontja óta nem voltak kapcsolatban más rossz egészségi állapotú élő puhatestűekkel, ikrákkal vagy ivarsejtekkkel;
- b) nem szánják megsemmisítésre vagy leölésre bonamiózis (*Bonamia ostreae*, *B. exitiosa* és *Mikrocytos roughleyi*); marteiliózis (*Marteilia refringens* és *Marteilia sydneyi*); mikrocitózis (*Mikrocytos mackini*); perkinsózis (*Perkinsus marinus* és *P. olseni/atlanticus*); haplosporidiózis (*Haplosporidium nelsoni* és *H. costale*) és sorvadási szindróma (*Candidatus Xenohalotis californiensis*) betegségek valamelyikének felszámolása céljából vagy bármely más kórokozó által okozott abnormális mortalitás^(?) miatt;
- c) a berakodás napján nem mutatták betegség klinikai tüneteit, beleértve az abnormális mortalitást^(?);

⁽¹⁾ ⁽⁸⁾ [d] közül a rakomány minden különböző eredetű részéből véletlenszerűen kiválasztott legalább 1 000 puhatestű vizuális ellenőrzésen esett át, és az ezen igazolás 6. pontjában felsoroltakon kívüli puhatestű fajokat nem találtak];

⁽¹⁰⁾ [8. **Különleges állategészségügyi követelmények a *Bonamia ostreae* és *Marteilia refringens* fajokra vonatkozóan**

Alulírott hatósági ellenőr ezáltal igazolom, hogy az ezen igazolás 6. pontjában említett élő puhatestűek, ikrák vagy ivarsejtek, amelyek olyan területről származnak, amely az ezen igazolás 7. pontjában biztosított garanciákon kívül jóváhagyásra kerültek az illetékes hatóság által, mint amelyek olyan egészségügyi státusszal rendelkeznek, amely egyenértékű azon gazdaságok és zónák egészségügyi státuszával, amelyeknek jóváhagyott státusszal⁽¹¹⁾ vagy jóváhagyott programmal⁽¹¹⁾ rendelkeznek a Közösségben vagy az OIE⁽⁸⁾ Nemzetközi Víziállat Egészségügyi Kód legutóbbi kiadásának vonatkozó fejezetei szerinti státusszal a [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [és]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ fajokra vonatkozóan – ha az alábbi helyekről származnak:

vagy

⁽¹⁾ [[egy partmenti zónából, ahol az összes gazdaság vagy természetes ágy

- az illetékes hatóság felügyelete alatt áll,
- a [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [és]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ fertőzés kifejlődéséhez igazított időközönként végrehajtott egészségügyi vizsgálatok tárgyát képezik, és az összegyűjtött mintákat e kórokozókra vonatkozóan negatív eredménnyel vizsgálták meg egy hivatalosan engedélyezett laboratóriumban az OIE⁽⁸⁾ Víziállatok Diagnosztikai Vizsgálati Kézikönyvének, Negyedik Kiadás, 2003. 1.1.4., 3.1.1. és 3.1.3. fejezeteiben meghatározott eljárások szerint, és
- legalább két éve mentes a [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [és]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ fajok klinikai és egyéb tüneteitől,

vagy [egy kijelölt gazdaságból, ahol a vizet olyan rendszer segítségével biztosítják, amely biztosítja a [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [and]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ fajok teljes inaktiválását is, és

- az illetékes hatóság felügyelete alatt áll,
- a [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [és]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ fertőzés kifejlődéséhez igazított időközönként végrehajtott egészségügyi vizsgálatok tárgyát képezik és az összegyűjtött mintákat e kórokozókra vonatkozóan negatív eredménnyel vizsgálták meg egy hivatalosan engedélyezett laboratóriumban az OIE⁽⁸⁾ Víziállatok Diagnosztikai Vizsgálati Kézikönyvének, Negyedik Kiadás, 2003. 1.1.4., 3.1.1. és 3.1.3. fejezeteiben meghatározott eljárások szerint, és
- legalább két éve mentes a [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [és]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ fajok klinikai és egyéb tüneteitől,

vagy

⁽¹⁾ [egy olyan gazdaságból származnak, amely nincs kapcsolatban parti vagy torkolati vizekkel és nem tart [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [és]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ fajokra fogékonyak tartott puhatestű fajokat⁽⁷⁾.]]

Referencia kód száma

EREDETI

9. Szállítási követelmények

Továbbá ezeket:

- olyan körülmények között szállítják, amely nem változtatja meg az egészségi állapotukat, és
- lezárt vízzáró konténerekben helyezték el, amelyeket a használat előtt egy engedélyezett fertőtlenítőszerrel tisztítottak meg és fertőtlenítettek ki, és amely külsején elhelyezésre került egy olvasható címke az ezen igazolás 1., 2., 3. és 4. pontjaiban említett vonatkozó információval és a következő nyilatkozattal:

vagy:

[„A *Bonamia ostreae*-re és *Marteilia refringens*”-re vonatkozó, a Közösség által jóváhagyott programmal rendelkező EK parti zónákban és gazdaságokban történő további nevelésre, hizlalásra vagy ismételt kihelyezésre szánt [élő puhatestűek] ⁽¹⁾ [és] ⁽¹⁾ [ikrák] ⁽¹⁾ [és] ⁽¹⁾ [ivarsejtek] ⁽¹⁾”].

vagy:

[„A *Bonamia ostreae*-re és *Marteilia refringens*-re vonatkozó, a Közösség által jóváhagyott programmal rendelkező EK parti zónákban és gazdaságokban történő további nevelésre, hizlalásra vagy ismételt kihelyezésre szánt [élő puhatestűek] ⁽¹⁾ [és] ⁽¹⁾ [ikrák] ⁽¹⁾ [és] ⁽¹⁾ [ivarsejtek] ⁽¹⁾”].

vagy:

[„A [*Bonamia ostreae*-re] ⁽¹⁾ [és] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*-re] ⁽¹⁾ vonatkozó jóváhagyott programmal rendelkező közösségi területen lévő EK-létesítményekben történő további feldolgozásra szánt élő puhatestűek]”].

vagy:

[„A [*Bonamia ostreae*-re] ⁽¹⁾ [és] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*-re] ⁽¹⁾ vonatkozó jóváhagyott programmal rendelkező közösségi területen lévő EK-létesítményekben történő további feldolgozásra szánt élő puhatestűek]”].

vagy:

[„A Közösségben lévő jóváhagyott behozatali központokban történő további feldolgozásra szánt élő puhatestűek.] ⁽¹⁾”].

Kelt-án
(Hely) (dátum)



.....
(A hivatalos ellenőr aláírása)

.....
(Név nagybetűvel, végzettség és cím)

Referencia kód száma

EREDETI

Jelző megjegyzések

- (1) A megfelelőt hagyja meg.
- (2) Terület (egy egész ország, egy parti zóna, egy tenyésztési terület vagy egy begyűjtésre használt természetes ágy) és a 2003/804/EK bizottsági határozat I. mellékletében megadott területi kód.
- (3) Adja meg ahogy megfelelő: zóna és/vagy tenyésztési területek, begyűjtésre használt természetes ágyak, indítási központok, tisztító központok vagy tároló tartályok vagy emberi fogyasztás előtti további feldolgozás esetében létesítmény.
- (4) A vasúti kocsik vagy teherautó regisztrációs száma(i)t vagy a hajót kell megadni megfelelő módon. Ha ismert, akkor meg kell adni a repülőgép járatszámát. Konténerekben vagy dobozokban történő szállítás esetén ezek darabszámát, regisztrációs és fémjel számát fel kell tüntetni az 5.3. pontban, ha van.
- (5) Ahogy az a 95/70/EK tanácsi irányelv 2. cikkének (2) bekezdésében meg van határozva.
- (6) Ahogy megfelelő.
- (7) Ismerten fogékony fajok, lásd az alábbi táblázatot:

Betegség	Kórokozó	Fogékony gazdafajok (*)
Bonamiózis	<i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Tiostrea chilensis</i> és <i>Ostrea angasi</i>
	<i>Mikrocytos roughleyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Marteiliózis	<i>Marteilia sydneyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Microcitózis	<i>Mikrocytos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> ; <i>C. virginica</i> ; <i>Ostrea edulis</i> ; <i>O. conchaphila</i>
Perkinsózis	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i> és <i>C. gigas</i>
	<i>Perkinsus olseni/atlanticus</i>	<i>Haliotis ruber</i> ; <i>H. cyclobates</i> ; <i>H. scalaris</i> ; <i>H. laevigata</i> ; <i>Ruditapes philippinarum</i> és <i>R. decussatus</i>
MSX betegség	<i>Haplosporidium nelsoni</i>	<i>Crassostrea virginica</i> és <i>C. gigas</i>
SSO betegség	<i>Haplosporidium costale</i>	<i>Crassostrea virginica</i>
Kiszáradási szindróma	<i>Candidatus Xenohaliotis californiensis</i>	A <i>Haliotis</i> / <i>Haliotis</i> nemzetség fajai, beleértve a fekete abalone-t (<i>H. cracherodii</i>), a vörös abalone-t (<i>H. rufescens</i>), a rózsaszín abalone-t (<i>H. corrugata</i>), a zöld abalone-t (<i>H. fulgens</i>) és a fehér abalone-t (<i>H. sorenseni</i>).

(*) És bármely egyéb, az OIE Nemzetközi Víziállat Egészségügyi Kódjának legutóbbi kiadásában a kérdéses kórokozóra/betegségre fogékonyként említett fajok.

- (8) Világ Állategészségügyi Szervezet.
- (9) Csak a további nevelésre, hizlalásra vagy ismételt kihelyezésre szánt élő puhatestűekre alkalmazandó. Az 1 000 puhatestűnél kisebb szállítmányok esetében az összes puhatestűt vizuálisan meg kell vizsgálni.
- (10) A jóváhagyott közösségi programmal vagy státusszal rendelkező gazdaságokba vagy zónákba történő export esetében különleges követelmények szükségesek:
- *Bonamia ostreae* esetében, a következő fajok kivételével (**): *Crassostrea gigas*, *Mytilus edulis*, *M. galloprovincialis*, *Ruditapes decussatus* és *Ruditapes philippinarum* esetében
 - *Marteilia refringens* esetében a következő faj kivételével (**): *Crassostrea gigas*
- (**) A 2003/390/EK bizottsági határozat szerint.
- (11) Ahogy az a 91/67/EGK tanácsi irányelvben meg van határozva.
- (12) Származási és célország és terület (kód)."

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. augusztus 19.)

bizonyos ftalátvegyületet tartalmazó lágy PVC-ből készült és háromévesnél fiatalabb gyermekeknek szánt, szájba vehető játékszerek és gyermekápolási cikkek forgalomba hozatalát megtiltó intézkedésekről szóló 1999/815/EK határozat módosításáról

(Az értesítés a B(2004) 3071. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/624/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az általános termékbiztonságról szóló, 2001. december 3-i 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottság a 92/59/EGK irányelv⁽²⁾ 9. cikke alapján 1999. december 7-én elfogadta az 1999/815/EK határozatot⁽³⁾, mely felszólítja a tagállamokat a diizononil-ftalát (DINP), di-(2-etilhexil)-ftalát (DEHP), dibutil-ftalát (DBP), diizodecil-ftalát (DIDP), di-n-oktil-ftalát (DNOP) és benzil-butil-ftalát (BBP) vegyületek közül egyet vagy többet tartalmazó, lágy PVC-ből készült és háromévesnél fiatalabb gyermekeknek szánt, szájba vehető játékok és gyermekápolási cikkek forgalomba hozatalának tilalmára.
- (2) A 92/59/EGK irányelv 11. cikkének (2) bekezdésében rögzített rendelkezésekkel összhangban az 1999/815/EK határozat érvényessége három hónapra korlátozódott. Ebből kifolyólag a határozat érvényessége 2000. március 8-án lejárt.
- (3) Az 1999/815/EK határozat elfogadásakor előre látható volt, hogy az érvényesség meghosszabbítására lesz szükség. Az 1999/815/EK határozat alapján elfogadott intézkedések érvényességét több határozat is meghosszabbította minden alkalommal három hónapos időtartamra, legutóbb hathónapos időtartammal, mely 2004. augusztus 20-án lejárt.
- (4) A létező anyagok kockázatainak értékeléséről és ellenőrzéséről szóló, 1993. március 23-i 793/93/EGK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ értelmében a ftalátok kibocsátását vizsgáló tesztek hitelesítési módszereit, a helyettesítő anyagok

biztonságának értékelését és ezen ftalátok átfogó kockázatértékelését illetően lényeges előrelépések történtek. A szóban forgó termékek által okozott veszélyekkel kapcsolatosan a Parlament és a Tanács állandó intézkedések meghozatalát fontolgatja, azonban több idő szükséges a témát érintő tanácskozások lebonyolításához, különösen az összes új kutatási eredmény figyelembevételét illetően.

- (5) A Parlament és a Tanács által elfogadott állandó intézkedések meghozataláig, valamint azért, hogy biztosítani lehessen az 1999/815/EK határozat célkitűzéseit és azok meghosszabbításait, továbbra is szükséges a szóban forgó termékek forgalomba hozatalának tilalma.
- (6) Néhány tagállam 2004. augusztus 20-ig érvényes intézkedésekkel végrehajtotta az 1999/815/EK határozatot. Ezért szükséges annak biztosítása, hogy ezeknek az intézkedéseknek az érvényessége meghosszabbításra kerüljön.
- (7) Ezért szükséges az 1999/815/EK határozat érvényességének meghosszabbítása abból a célból, hogy biztosítani lehessen, hogy mindegyik tagállam továbbra is fenntartsa az ebben a határozatban előírt tilalmat.
- (8) A 92/59/EGK irányelvet 2004. január 15-től hatályon kívül helyező és annak helyébe lépő 2001/95/EK irányelv 13. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy a bizottsági határozatok, melyek felszólítják a tagállamokat, hogy tegyenek intézkedéseket az egyes termékek által okozott súlyos veszélyek megelőzésére, legfeljebb egyéves időtartamra érvényesek és legfeljebb egyéves időszakokkal hosszabbíthatók meg. Helyénvaló az 1999/815/EK határozat érvényességének három hónappal történő meghosszabbítása abból a célból, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a (4) preambulumbekkezdésben említett állandó intézkedések meghozatalára, és egyben lehetőség legyen a határozat érvényességi idejének kellő időben történő újravizsgálására.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2001/95/EK irányelv 15. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 11., 2002.1.15., 4. o.⁽²⁾ HL L 315., 1999.12.9., 46. o. A legutóbb a 2004/178/EK határozattal (HL L 55., 2004.2.24., 66. o.) módosított határozat.⁽³⁾ HL L 228., 1992.8.11., 24. o. Az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.⁽⁴⁾ HL L 84., 1993.4.5., 1. o. Az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

3. cikk

1. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Az 1999/815/EK határozat 5. cikkében a „2004. augusztus 20.” szavak helyébe a „2004. november 20.” szavak lépnek.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 19-én.

2. cikk

A tagállamok azonnali hatállyal meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy eleget tegyenek e határozatnak. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

BIZOTTSÁGI HATÁROZAT

(2004. augusztus 26.)

a 2003/526/EK határozat módosításáról Saarland, Németországban a klasszikus sertéspestis ellen alkalmazott járványvédelmi intézkedések megszüntetése tekintetében, illetve Szlovákiában a klasszikus sertéspestis ellen alkalmazott járványvédelmi intézkedések területének megnövelése tekintetében

(Az értesítés a B(2004) 3241. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/625/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

A 2003/526/EK határozat melléklete a következőképpen módosul:

tekintettel az egyes élő állatok és termékek Közösségen belüli kereskedelmében alkalmazandó állatorvosi és állattenyésztési ellenőrzésre vonatkozó, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi rendeletre, amely a belső piac kiteljesedését célozza⁽¹⁾ és különös tekintettel annak 10. cikke (4) bekezdésére,

a) az I. rész, 1. pont Németország alatt, a (c) Saarland bekezdést el kell hagyni;

b) az II. rész szövege helyébe a következő szöveg lép:

mivel:

„Szlovákia területei, amelyeket a 2.,3.,5.,7. és 8. cikk említ:

(1) Az egyes tagállamok klasszikus sertéspestis eseteire reagálva, a Bizottság többek között elfogadta az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestis elleni védelmi intézkedésekre vonatkozó, 2003. július 18-i 2003/526/EK határozatot⁽²⁾, amely bizonyos további járványvédelmi intézkedéseket vezetett be.

A következő állat-egészségügyi és élelmiszerügyi igazgatási körzetek (DVFA): Trnava (amely Piešťany, Hlohovec és Trnava körzetekből áll); Levice (amely Levice körzetéből áll); Nitra (amely Nitra és Zlaté Moravce körzetekből áll); Topoľčany (amely Topoľčany körzetéből áll); Nové Mesto nad Váhom (amely Nové Mesto nad Váhom körzetéből áll); Trenčín (amely Trenčín és Bánovce nad Bebravou körzetekből áll); Prievidza (amely Prievidza és Partizánske körzetekből áll); Púchov (amely Púchov és Ilava körzetekből áll); Žiar nad Hronom (amely Žiar nad Hronom, Žarnovica és Banská Štiavnica körzetekből áll); Zvolen (amely Zvolen és Detva körzetekből áll); Banská Bystrica (amely Banská Bystrica és Brezno körzetekből áll); Lučenec (amely Lučenec és Poltár körzetekből áll).”

(2) A klasszikus sertéspestis helyzet Saarlandon, Németországban jelentősen javult. Ezért a 2003/526/EK határozat által Saarlanddal kapcsolatban elfogadott intézkedéseket a jövőben nem kell alkalmazni.

(3) Nemrég Szlovákiában klasszikus sertéspestis esetet észleltek elvadult házidiszónokon Lučenec körzetében, amelyet előzőleg nem érintett a betegség.

2. cikk

(4) A 2003/526/EK határozatot ezért ennek megfelelően kell módosítani.

E határozat címzettjei a tagállamok.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 26-án.

(5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Tápláléklánc és Állat-egészségügyi állandó bizottság véleményével,

a Bizottság részéről

David BYRNE

a bizottsági tagja

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 315. szám, 2002.11.19., 14. o.) által legutóbb módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 183., 2003.7.22., 46. o. A 2004/375/EK határozat (HL L 118., 2004.4.23., 72. o.) által legutóbb módosított határozat.